GP Acoustics (UK) Ltd.,
Eccleston Road, Tovil, Maidstone,
Kent, ME15 6QP U.K.
Tel: + 44 (0)1622 672261
Fax: + 44 (0)1622 750653

GP Acoustics (US) Inc.,
10 Timber Lane, Marlboro,
New Jersey 07746 U.S.A.
Tel: +(1) 732 683 2356
Fax: +(1) 732 683 2358

GP Acoustics GmbH,
Heinrichstraße 51,
D-44536 Lünen, Deutschland.
Tel: +49 (0) 231 9860-320
Fax: +49 (0) 231 9860-330

GP Acoustics (France) SAS,
39 Rue des Granges Galand -
BP60414, 37554
Saint Avertin CEDEX, France.
Tel : +33(0)2 47 80 49 01
Fax: +33(0)2 47 27 89 64

GP Acoustics (HK) Ltd.,
6F, Gold Peak Building,
30 Kwai Wing Road,
Kwai Chung, N.T.,
Hong Kong.
Tel : +(852) 2410 8188
Fax: +(852) 2401 0754

KEF JAPAN
1-11-17, Honcho, Koganei-City,
Tokyo, JAPAN 184-0004
Tel: +81 (0)42-388-2030
E-mail: info@kef.jp

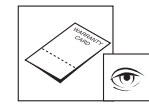
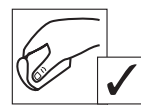
www.kef.com

C SERIES

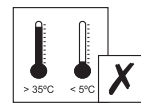
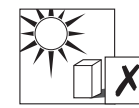
- GB Installation Manual
- F Manuel d'installation
- D Installationshandbuch
- I Manuale d'installazione
- ES Manual de instalación
- P Manual de instalação
- NL Installatiehandleiding
- DK Installationsanvisning
- PL Podręcznik instalacji
- RU Инструкция по установке
- GK Εγχειρίδιο Εγκατάστασης
- CN 安装手册
- CT 安裝手冊
- JP 取り扱い説明書
- K 설치방법

Important Points

- **GB** Important Points
- **F** Points importants
- **D** Wichtige Punkte
- **I** Punti importanti
- **ES** Puntos importantes
- **P** Pontos importantes
- **NL** Belangrijke aandachtspunten
- **DK** Vigtige punkter
- **PL** Ważne
- **RU** Важные замечания
- **GK** Σημαντικές Επισημάνσεις
- **CN** 注意事项
- **CT** 注意事項
- **JP** 重要なポイント
- **K** 설치 시 주의 사항

(GB) Follow this manual carefully for best results from your speakers.
(F) Afin de tirer les meilleurs résultats des haut-parleurs, veuillez suivre scrupuleusement les instructions reprises dans le présent manuel.
(D) Für optimale Ergebnisse mit Ihrem Lautsprecher befolgen Sie diese Anleitung.
(I) Per ottenere le migliori prestazioni dai diffusori seguire le istruzioni contenute nel presente manuale.
(ES) Siga las instrucciones de este manual para obtener los mejores resultados de los altavoces.
(P) Siga este manual atentamente para obter o melhor resultado das colunas.
(NL) Volg terwille van een optimaal resultaat de instructies nauwkeurig op.
(DK) Følg denne manual omhyggeligt for at opnå det bedste resultat fra højttalerne.
(PL) Aby zapewnić optymalne działanie głośników, należy stosować się do tego podręcznika.
(RU) Для получения наилучших результатов от громкоговорителей, тщательно следуйте данной инструкции
(GK) Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση των ηχείων σας.
(CN) 请仔细阅读和遵循本手册以取得最佳的效果。
(CT) 請仔細閱讀和遵循本手冊以取得最佳的效果。
(JP) スピーカーの性能を出し切るためにこのマニュアルをよくお読みください。
(K) 설치 전 본 매뉴얼을 숙지 하세요

(GB) Read and return warranty card.
(F) Veuillez lire et renvoyer la carte de garantie.
(D) Lesen Sie die Garantiekarte und senden Sie sie ausgefüllt zurück.
(I) Si prega di restituire la scheda di garanzia, previa attenta lettura e conservare lo scontrino.
(ES) Lea y envíenos la tarjeta de garantía.
(P) Leia e devolva o cartão de garantia.
(NL) U kunt na lezing en invulling de garantiekaart aan de importeur sturen.
(DK) Gennemlæs og send garantibeviset tilbage.
(PL) Przeczytaj kartę gwarancyjną i odeślij ją.
(RU) Прочтите гарантийный талон
(GK) Διαβάστε και επιστρέψτε την κάρτα εγγύησης.
(CN) 请阅读和寄回质量保证卡。
(CT) 請閱讀和寄回質量保證卡。
(JP) 日本国内では保証書の発行をいたしておりません。正規販売店の領収書が保証書に替わります。iQシリーズは自然故障においてお買い上げより2年間の無償修理です。
(K) 품질보증서 확인

(GB) Clean with a damp lint free cloth.
(F) Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, non pelucheux.
(D) Mit einem angefeuchteten, nicht fuselnden
Tuch abwischen.
(I) Pulire con un panno umido non sfilacciato.
(ES) Limpie con un paño húmedo.
(P) Limpe com um pano húmido sem pêlos.
(NL) Reinigen met een vochtige niet pluizende doek.
(DK) Rengør med en fugtig klud, der ikke fnugger.
(PL) Czyść wilgotną szmatką o zwartej strukturze.
(RU) Очищайте влажной тканью, не содержащей волокон.
(GK) Καθαρίστε με υγρό ύφασμα που δεν αφήνει χνούδια.
(CN) 用不含麻质的湿布清洁。
(CT) 用不含麻質的濕布清潔。
(JP) 毛羽立ちのない柔らかい布に少量の水分を含ませて拭いてください。
(K) 부드러운 천 등으로 닦으세요

(GB) Do not use spirit based cleaners.
(F) Ne pas utiliser d'agents nettoyants à base d'alcool.
(D) Keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
(I) Non utilizzare prodotti a base di alcol.
(ES) No use limpiadores con base de alcohol.
(P) Não utilize produtos de limpeza à base de álcool.
(NL) Gebruik geen reinigingsprodukten op basis van alcohol.
(DK) Brug ikke rengøringsmidler med alkohol.
(PL) Nie używaj środków czyszczących na bazie rozpuszczalników.
(RU) Не используйте растворители для чистки
(GK) Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού με βάση το οινόπνευμα.
(CN) 不要使用含酒精的清洁剂。
(CT) 不要使用含酒精的清潔劑。
(JP) アルコールなど化学物質を一切使用しないでください。
(K) 윤활유 등으로 닦지 마세요

(GB) Avoid damp.
(F) Eviter l'humidité.
(D) Feuchtigkeit vermeiden.
(I) Evitare l'umidità.
(ES) Evite la humedad.
(P) Evite a humidade.
(NL) Vermijd vocht.
(DK) Undgå fugt.
(PL) Unikaj wilgoci.
(RU) Избегайте сырости
(GK) Αποφύγετε την έκθεση σε μέρη με υγρασία.
(CN) 避免潮湿。
(CT) 避免潮濕。
(JP) 湿気を避けてください。
(K) 습기 찬 곳은 피하세요

(GB) Avoid temperature extremes.
(F) Eviter les températures extrêmes.
(D) Extreme Temperaturen vermeiden.
(I) Evitare temperature troppo alte o troppo basse.
(ES) Evite temperaturas extremas.
(P) Evite temperaturas extremas.
(NL) Vermijd extreme temperaturen.
(DK) Undgå ekstreme temperaturer.
(PL) Unikaj ekstremalnych temperatur.
(RU) Используйте при нормальной комнатной температуре
(GK) Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες.
(CN) 避免过高和过低的温度。
(CT) 避免過高和過低的溫度。
(JP) 極端な温度は避けてください。
(K) 설치 온도

(GB) Avoid direct sunlight.
(F) Eviter l'exposition directe aux rayons du soleil.
(D) Direktes Sonnenlicht vermeiden.
(I) Evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole.
(ES) Evite la luz directa del sol.
(P) Evite a exposição directa à luz do sol.
(NL) Vermijd rechtstreeks zonlicht.
(DK) Undgä direkte sollys.
(PL) Unikaj bezpośredniego światła słonecznego.
(RU) Избегайте прямых солнечных лучей
(GK) Αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο.
(CN) 避免阳光照射。
(CT) 避免陽光照射。
(JP) 直射日光を避けてください。
(K) 직사 광선을 피하세요

(GB) Switch off appliance
(F) Couper l'appareil
(D) Gerät abschalten
(I) Disattivazione dell' apparecchio
(ES) Interruptor del aparato
(P) Interruptor para desligar
(NL) Het toestel uitschakelen
(DK) Afbryd apparatet
(PL) Wyłącz urządzenie
(RU) Отключите устройство
(GK) Απενεργοποιήστε τη συσκευή
(CN) 切断电源
(CT) 切斷電源
(JP) 機器の電源を切ります
(K) 제품전원을 끄시요

(GB) Positive/RED
(F) Positif / ROUGE
(D) Positiv / ROT
(I) Positivo / ROSSO
(ES) Positivo / ROJO
(P) Positivo/Vermelho
(NL) Positief / ROOD
(DK) Positiv / RØD
(PL) Dodatni/CZERWONY
(RU) Плюс/Красный
(GK) Θετικό/ΚΟΚΚΙΝΟ
(CN) 正极/红色
(CT) 正極/紅色
(JP) ＋極／赤色
(K) 플러스/RED

(GB) Negative/BLACK
(F) Négatif / NOIR
(D) Negativ / SCHWARZ
(I) Negativo / NERO
(ES) Negativo / NEGRO
(P) Negativo/ Preto
(NL) Negatief / ZWART
(DK) Negativ / SORT
(PL) Ujemny/CZARNY
(RU) Минус/Черный
(GK) Αρνητικό/ΜΑΥΡΟ
(CN) 负极/黑色
(CT) 負極/黑色
(JP) ー極／黒色
(K) 마이너스/Black

(GB) Warning
(F) Avertissement
(D) Warnung
(I) Avvertenza
(ES) Atención
(P) Aviso
(NL) Waarschuwing
(DK) Advarsel
(PL) Uwaga
(RU) Внимание!
(GK) Προειδοποίηση
(CN) 警告
(CT) 警告
(JP) 警告
(K) 경고

Wall Mounting & Plinth

- **GB** Wall Mounting & Plinth
- **F** Fixation murale et plinthe
- **D** Wandhalterung & Standfuß
- **I** Installazione a parete & base
- **ES** Soporte pared y peana
- **P** Montagem de Parede & Base
- **NL** Wandmontage & Onderplaat
- **DK** Væqbeslaq & Fod
- **PL** Uchwyt ścienny i cokół
- **RU** Настенное крепление и постамент
- **GK** Τοποθέτηση σε τοίχο και πλίνθο
- **CN** 挂壁式安装及底座
- **CT** 掛壁式安裝及底座
- **JP** 壁掛けと台座
- **K** 월마운팅 & 플린스

	A	B	C	D	E	
C1	75	65	42	75	xx	m m
	3	2.6	1.7	3	xx	in.
C3	89	75	52	89	xx	m m
	3.5	3	2.1	3.5	xx	in.
C6	89	62	215	44	300	m m
	3.5	2.4	8.5	1.7	11.8	in.

(GB) **Warning** - No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure that you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists.
(F) **Avertissement** - Avant de procéder à l'installation de ces H.P., vérifier bien que vous ne risquez à aucun moment de sectionner des câbles électriques, des canalisations d'eau ou de gaz ou toute autre élément de ce type.
(D) **Warnung** - Diese Lautsprecher sollten wirklich nur dann installiert werden, wenn Sie sicher sind, daß Sie nicht Stromkabel, Wasserleitungen, Gasrohre oder T-Träger durchbohren oder durchschneiden.
(I) **Avvertenza** - Non cercare d'installare gli altoparlanti prima di aver verificato l'assenza di cavi elettrici, t ubazioni dell'acqua e del gas e di travetti nella zona d'installazione.
(ES) **Atencion** - No se debe intentar instalar los altavoces, a menos que se esté seguro de que no se va a dañar un cable eléctrico, tuberías de gas o agua o viguetas de soporte.
(P) **Aviso** - Aquando da instalação destes altifalantes certifique-se de que não danifica cabos elétricos, canos de água ou de gás ou vigas de suporte.
(NL) **Waarschuwing** - Installeer deze luidsprekers enkel als u zeker weet dat u geen elektrische leidingen, water- of gasleidingen of steunbalken zult raken.
(DK) **Advarsel** - Kontrollér ved installationen, at der ikke er risiko for, at der bores hul i elektriske kabler, vandeller gasrør eller bærende dele i væggen.
(PL) **Uwaga** - Przed instalacją głośników należy się upewnić, że nie zostaną przecięte przewody elektryczne, rury wodne lub gazowe, oraz uchwyty je podtrzymujące
(RU) **Внимание!** Не следует приступать к установке данных акустических систем до того, как вы убедитесь, что при установке не будут повреждены электрические кабели, трубы водоснабжения или газоснабжения, соединительные элементы внутри стены.
(GK) **Προειδοποίηση** – Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε αυτά τα ηχεία, εκτός αν είστε βέβαιοι πως δεν θα κόψετε ηλεκτρικά καλώδια, αγωγούς νερού ή αερίου ή υποστηρικτικά δοκάρια.
(CN) **警告：**进行挂壁式安装前，必须确信安装时不会对电线、水管或燃气管及支撑托梁造成破坏。
(CT) **警告：**進行掛壁式安裝前，必須確信安裝時不會對電線、水管或燃氣管及支撐托梁造成破壞。
(JP) 注意ー壁への取り付けは、電灯線、ガス管、水道管、配水管などや、家の梁などの構造物等傷つけないと言う確信がないときには行わないでください。
(K) 전기공급선, 하수관, 가스관 등을 절단하여 설치하지 마시요.

GB	Positioning	P	Posicionamento	GK	Ρύθμιση
F	Positionnement	NL	Plaats en aansluiting	CN	摆放定位
D	Aufstellung	DK	Placering	CT	擺放定位
I	Posizionamento	PL	Ustalanie położenia	JP	位置
ES	Posicionamiento	RU	Размещение	K	설치 위치

A C1 C3 C5 C7 C6LCR

B C6

GB	Connections	P	Ligações	GK	Συνδέσεις
F	Connexions	NL	Aansluitingen	CN	箱体连接
D	Anschlüsse	DK	Forbindelser	CT	箱體連接
I	Collegamenti	PL	Połączenia	JP	接続
ES	Conexiones	RU	Соединения	K	연결

C1 C6LCR

Single wire connections

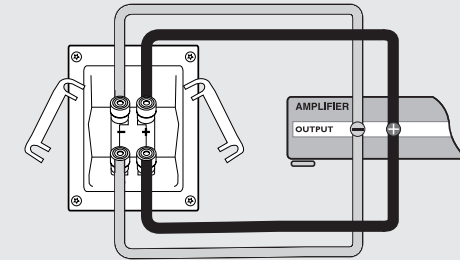
(F) Connexion à un fil.
(D) Betrieb mit einem Lautsprecherkabe.
(I) Connessioni “single wire”.
(ES) Conexiones de un solo hilo.
(P) Ligaçãoes com um só cabo.
(NL) Enkelvoudige draadverbindingen.
(DK) Forbindelser til enkelt ledning.
(PL) Połączenia kablami pojedynczymi
(RU) Соединения одним кабелем
(GK) Συνδέσεις μονού καλωδίου
(CN) 单线连接
(CT) 單線連接
(JP) シングルワイアー接続
(K) 싱글 와이어 연결시

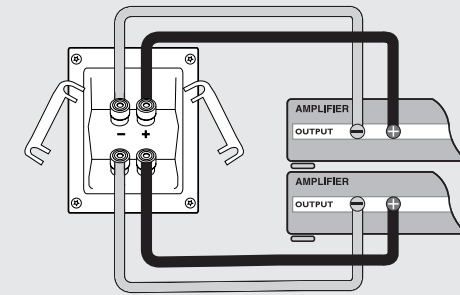
C7 C3 C5

Single wire connections

(F) Connexion à un fil.
(D) Betrieb mit einem Lautsprecherkabe.
(I) Connessioni “single wire”.
(ES) Conexiones de un solo hilo.
(P) Ligaçãoes com um só cabo.
(NL) Enkelvoudige draadverbindingen.
(DK) Forbindelser til enkelt ledning.
(PL) Połączenia kablami pojedynczymi
(RU) Соединения одним кабелем
(GK) Συνδέσεις μονού καλωδίου
(CN) 单线连接
(CT) 單線連接
(JP) シングルワイアー接続
(K) 싱글 와이어 연결시

Bi-wired connections

(F) Connexion à bi-câblage.
(D) Anschlussweise für Bi-Wiring.
(I) Connessioni “bi-wired”.
(ES) Conexiones de doble hilo.
(P) Ligação em duplo cabo.
(NL) Bi-Wire connectoren.
(DK) Bi-wired forbindelser.
(PL) Połączenia kablami podwójnymi
(RU) Соединения Bi-wire (парой кабелей)
(GK) Συνδέσεις δύο καλωδίων
(CN) 双线分音连接
(CT) 雙線分音連接
(JP) バイワイアー接続
(K) 바이 와이어 연결시

Bi-amplified connections

(F) Connexion à bi-amplification.
(D) Anschlussweise für Bi-Amping.
(I) Connessioni “bi-amplification”.
(ES) Conexiones de biamplificación.
(P) Ligaçãoes bi-amplificadas.
(NL) Bi-Amp aansluitingen.
(DK) Forbindelser til bi-amping.
(PL) Połączenia z podwójnym wzmocnieniem
(RU) Соединения Bi-amp (парой усилителей)
(GK) Συνδέσεις διπλής ενίσχυσης
(CN) 双扩音连接
(CT) 雙擴音連接
(JP) バイアンプ接続
(K) 바이 엠프 연결시

(GB) **SAFETY NOTICE!** trailing cables are dangerous, secure all cables.
(F) **NOTE DE SECURITE !** Les câbles de haut-parleurs traînant sur le sol peuvent être source de danger. Fixer tous les câbles.
(D) **SICHERHEITSHINWEIS !** Herumliegende Lautsprecherkabel sind eine Gefahrenquelle. Bitte alle Lautsprecherkabel sorgfältig verlegen.
(I) **NOTA PER LA SICUREZZA:** i cavi di uscita dei diffusori possono essere pericolosi se non sistemati in un posto sicuro.
(ES) **¡ATENCION!** los cables de conexión sueltos de los altavoces son peligrosos. Fíjelos.
(P) **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA!** Os cabos das colunas espalhados são perigosos, fixe todos os cabos.
(NL) **VOOR UW VEILIGHEID!** Loshangende luidsprekerkabels zijn gevaarlijk! De kabels steeds op een veilige plaats leggen.
(DK) **BEMÆRK!** skarpe knæk og slid på højttalerledningerne er farlig, de skal fastgøres.
(PL) **UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA!** Luźno lezące kable są niebezpieczne. Zabezpiecz wszystkie kable.
(RU) **Замечание по безопасности!** Не допускайте образования петель из кабелей, закрепите все кабели
(GK) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!** Τα εκτεθειμένα καλώδια σας εκθέτουν σε κίνδυνο, ασφαλίστε όλα τα καλώδια.
(CN) **注意安全！** 散乱曳尾的连接线和电线有潜在危险，必须固定所有连接线及电线。
(CT) **注意安全！** 散亂曳尾的連接線和電線有潛在危險，必須固定所有連接線及電線。
(JP) **安全注意!**ケーブル類はきれいにまとめ足に引っ掛けることのないようにしてください。
(K) 케이블은 이동이 없는 곳에 설치하세요

GB Specifications
F Spécifications
D Technische Merkmale
I Specifiche
ES Especificaciones
P Especificações
NL Technische gegevens
DK Specifikationer
PL Dane techniczne
RU Технические характеристики
GK Προδιαγραφές
CN 规格特性
CT 規格特性
JP スッペック
K 주요사양

C SERIES

C1 C3 C5

	C1	C3	C5
Design	2 Way Bass Reflex	2 Way Bass Reflex	2 Way Bass Reflex
Tweeter	19mm (0.75in.) Aluminium	19mm (0.75in.) Aluminium	19mm (0.75in.) Aluminium
Woofer	100mm (4in.)	130mm (5.25in.)	2 x 130mm (5.25in.)
Crossover frequency	2.5kHz	2.5kHz	2.5kHz
Frequency range	65Hz - 40kHz	54Hz - 40kHz	41Hz - 40kHz
Maximum output (SPL)	106dB	108dB	111dB
Amplifier requirements	10 - 100W	10 - 125W	15 - 150W
Sensitivity (2.83V/1m)	87dB	88dB	90dB
Nominal impedance	8Ω	8Ω	8Ω
Magnetic shielding	Yes	Yes	Yes
Weight	3.2kg (7lb)	4.4kg (9.7lb)	11.5kg (25.3lb)
Dimensions (H x W x D)	260 x 150 x 221 mm (10.25 x 5.9 x 8.7 in.)	290 x 177 x 256 mm (11.4 x 7 x 10 in.)	915 x 177 x 260 mm (36 x 7 x 10.25 in.) *Plinth 248w x 322d mm* *Plinth 9.76w x 12.7d in.*

C7 C6LCR

	C7	C6LCR
Design	2 Way Bass Reflex	2 Way Acoustic Suspension
Tweeter	19mm (0.75in.) Aluminium	19mm (0.75in.) Aluminium
Woofer	2 x 165mm (6.5in.)	2 x 130mm (5.25in.)
Crossover frequency	2.5kHz	2.5kHz
Frequency range	36Hz - 40kHz	65Hz - 40kHz
Maximum output (SPL)	113dB	111dB
Amplifier requirements	15 - 200W	10 - 150W
Sensitivity (2.83V/1m)	91dB	90dB
Nominal impedance	8Ω	8Ω
Magnetic shielding	Yes	Yes
Weight	13.4kg (29.5lb)	6.2kg (13.7lb)
Dimensions (H x W x D)	965 x 203 x 286 mm (38 x 8 x 11.25 in.) *Plinth 273w x 372d mm* *Plinth 10.75w x 14.65d in.*	177 x 430 x 211 mm (7 x 16.9 x 8.7 in.)

Notes